



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 13.12.1996
COM(96) 708 τελικό

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τις ελάχιστες απαιτήσεις όσον αφορά ορισμένα σημεία στάσης

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση του παραρτήματος της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ σχετικά με το σχέδιο
δρομολογίου

(υποβληθείσες από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Οι κοινοτικοί κανόνες για την προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά περιλαμβάνονται στην οδηγία 91/628/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽¹⁾ για την προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά.

Το άρθρο 13 παράγραφος 2 ορίζει ότι το Συμβούλιο πρέπει να καθορίσει πριν από τις 30 Ιουνίου 1996 τα κοινοτικά κριτήρια που πρέπει να πληρούν τα σημεία στάσης τα οποία έχουν ληφθεί υπόψη, όσον αφορά την υποδομή υποδοχής, τη σίτηση, το πότισμα, τη φόρτωση, την εκφόρτωση και εάν χρειαστεί τή διανυκτέρευση ορισμένων ειδών ζώων, καθώς επίσης και τις υγειονομικές απαιτήσεις που ισχύουν για τέτοια σημεία στάσης. Συνεπώς, πρέπει να τροποποιηθεί το δρομολόγιο όπως αναφέρεται στο κεφάλαιο VIII του παραρτήματος της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ. Η τροποποίηση προβλέπει την ουσιαστική ενίσχυση των κανόνων που αφορούν τα σημεία στάσης.

Η μεταφορά ζώων (συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων για τα σημεία στάσης που χρησιμοποιούνται για τη φιλοξενία των ζώων) αποτελεί αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας. Οι προταθείσες από το Συμβούλιο αποφάσεις, που είναι κανόνες εφαρμογής της βασικής οδηγίας για την προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά, αποτελούσε το απλοϊκότερο μέσο για την υλοποίηση του επιθυμητού στόχου.

Η Επιστημονική Κτηνιατρική Επιτροπή συνέστησε ορισμένες ελάχιστες προδιαγραφές γι'αυτά τα σημεία στάσης, οι οποίες ελήφθησαν υπόψη.

(1) ΕΕ αριθ. L 340 της 11.12.1991, σ. 17. Οδηγία που τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 95/29/ΕΚ (ΕΕ αριθ. L 148 της 30.06.1995, σ. 52)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της

για τις ελάχιστες απαιτήσεις όσον αφορά ορισμένα σημεία στάσης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

την οδηγία 91/628/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Νοεμβρίου 1991 για την προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 και το άρθρο 14,

την πρόταση της Επιτροπής⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η οδηγία 91/628/ΕΟΚ του Συμβουλίου καθορίζει, για την περαιτέρω προστασία ορισμένων κατηγοριών μεταφερομένων ζώων, απαιτήσεις σχετικές με τη μέγιστη διάρκεια διαδρομής μετά τη λήξη της οποίας τα ζώα πρέπει να εκφορτώνονται, να σιτίζονται και να ποτίζονται και να ξεκουράζονται 24 ώρες τουλάχιστον πριν συνεχισθεί η μεταφορά τους·

ότι τέτοια υποχρεωτικά διαλείμματα για τη μεταφορά ζώων σε μεγάλη απόσταση πραγματοποιούνται σε σημεία στάσης·

ότι πρέπει να καθοριστούν κριτήρια που θα εφαρμόζονται σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση και που πρέπει να πληρούνται από τα σημεία στάσης ώστε να εξασφαλίζονται οι άριστες συνθήκες καλής μεταχείρισης για τα ζώα που διέρχονται από τα εν λόγω σημεία και να προβλέπονται επίσης ορισμένα δευτερεύοντα θέματα σχετικά με την υγεία των ζώων·

ότι, για να διευκολυνθεί ο έλεγχος της λειτουργίας των σημείων στάσης και των οχημάτων και των ζώων που διέρχονται από αυτά, πρέπει να προβλεφθεί η τήρηση αρχείων και ορισμένα άλλα διοικητικά θέματα·

(¹) ΕΕ αριθ. L 340 της 11.12.1991, σ. 17. Οδηγία που τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 95/29/ΕΚ (ΕΕ αριθ. L 148 της 30.06.1995, σ. 52)

(²) ΕΕ αριθ. C

ότι πρέπει να καθοριστούν, ως πρώτο βήμα, οι κανόνες για τα σημεία στάσης που προβλέπονται για κατοικίδια μόνοπλα και κατοικίδια βοοειδή, αιγοπρόβατα και χοίρους· ότι η Επιστημονική Κτηνιατρική Επιτροπή συνέστησε ορισμένες ελάχιστες απαιτήσεις για τα σημεία στάσης, οι οποίες ελήφθησαν υπόψη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται μόνο στα σημεία στάσης για κατοικίδια οπληφόρα, και κατοικίδια βοοειδή, αιγοπρόβατα και χοίρους στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.
2. Τα σημεία στάσης που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

1. Τα σημεία στάσης πρέπει να εγκρίνονται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους, στο έδαφος του οποίου βρίσκονται.
2. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη, μέχρι την 1η Ιανουαρίου κάθε έτους, αρχίζοντας από 1ης Ιανουαρίου 1998, τον κατάλογο των εγκεκριμένων σημείων στάσης στο έδαφός τους, τον αριθμό έγκρισης που έχει χορηγηθεί σε κάθε σημείο και τα κατάλληλα στοιχεία για τα είδη ή τις κατηγορίες ζώων που επιτρέπεται να φιλοξενοούνται σε κάθε σημείο. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν αμέσως τις λεπτομέρειες για οποιαδήποτε προσθήκη ή τροποποίηση ή αναστολή ή διαγραφή από αυτού του είδους τους καταλόγους.
3. Όταν ένα σημείο στάσης δεν πληροί τις απαιτήσεις της παρούσας απόφασης, το κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου βρίσκεται το εν λόγω σημείο λαμβάνει τα μέτρα εκείνα που είναι αναγκαία για την αντιμετώπιση οποιασδήποτε έλλειψης σημειώνεται, και στα οποία δύναται να περιλαμβάνεται, κυρίως, αναστολή ή ανάκληση της έγκρισης του συγκεκριμένου σημείου στάσης.

Άρθρο 3

1. Ο υπεύθυνος για το σημείο στάσης εξασφαλίζει ότι το μέρος II του σχεδίου δρομολογίου που αναφέρεται στο κεφάλαιο VIII της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ συμπληρώνεται, υπογράφεται και σφραγίζεται σε ό,τι αφορά κάθε αποστολή ζώων που διέρχονται από κάποιο σημείο στάσης.
2. Ο υπεύθυνος του σημείου στάσης καταγράφει τις λεπτομέρειες για όλες τις αποστολές ζώων που διέρχονται από το σημείο στάσης, σύμφωνα με το παράρτημα.
3. Για τους σκοπούς του ελέγχου από την αρμόδια αρχή, ο υπεύθυνος κάθε σημείου στάσης εξασφαλίζει ότι τα μητρώα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 διατηρούνται στις εγκαταστάσεις για μία περίοδο που καθορίζεται από την αρμόδια αρχή, και η οποία δεν είναι μικρότερη των δύο ετών. Ο υπεύθυνος του σημείου στάσης εξασφαλίζει ότι τα μητρώα είναι στη διάθεση της αρμόδιας αρχής κατόπιν αιτήσεώς της.
4. Το σχέδιο δρομολογίου πρέπει να επιστρέφεται στον οδηγό ή σε άλλον εκπρόσωπο του μεταφορέα που συνοδεύει την αποστολή, αμέσως μετά από τη χορήγηση, από τον υπεύθυνο κτηνίατρο που έχει ορίσει η αρμόδια αρχή, στο σχέδιο δρομολογίου, έγκρισης ότι τα ζώα είναι κατάλληλα για να συνεχίσουν το προτεινόμενο ταξίδι.
5. Το συντομότερο δυνατόν μετά την άφιξη των ζώων στον προορισμό τους, ο οδηγός ή άλλος εκπρόσωπος του μεταφορέα συμπληρώνει τη στήλη του μέρους II και του μέρους III του σχεδίου δρομολογίου που αφορά τον προορισμό. Ο μεταφορέας είναι υπεύθυνος για την επιστροφή εντός 15 ημερών του σχεδίου δρομολογίου, συμπληρωμένου, στην αρμόδια αρχή του τόπου από τον οποίο ξεκίνησε η μεταφορά. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα ώστε οι μεταφορές να συμμορφώνονται συστηματικά με την απαίτηση αυτή.
6. Σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 17 της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ οι κανόνες για την ανταλλαγή μηνυμάτων στο πλαίσιο του συστήματος ANIMO καθορίζονται λαμβανομένης υπόψη της παρουσίας σημείων στάσης.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από 1ης Απριλίου 1997.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΛΑΧΙΣΤΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΣΗΜΕΙΑ ΣΤΑΣΗΣ

Τα σημεία στάσης πληρούν τις ακόλουθες απαιτήσεις:

A. Έλεγχος ασθενειών

1. Τα σημεία στάσης λειτουργούν σε πλήρη συμφωνία με όλη την κοινοτική νομοθεσία σε ό,τι αφορά τη διατήρηση και διακίνηση των ζώων.
2. Κάθε σημείο στάσης πρέπει να διαθέτει τον κατάλληλο εξοπλισμό για τον καθαρισμό και την απολύμανση όλων των κτιρίων, εξοπλισμού, εγκαταστάσεων και οχημάτων.

Όλα τα υλικά που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή και λειτουργία σημείων στάσης πρέπει να είναι δυνατόν να καθαρίζονται και να απολυμαίνονται καταλλήλως.
3. Ο υπεύθυνος για το σημείο στάσης πρέπει να παρέχει καθαρές μπότες/υποδήματα και προστατευτικά ενδύματα τα οποία πρέπει να διατηρούνται αποκλειστικώς για χρήση οποιουδήποτε εισέρχεται στο σημείο στάσης.
4. Μόνο ζώα τα οποία βρίσκονται υπό το αυτό πιστοποιημένο υγειονομικό καθεστώς πρέπει να υπάρχουν στο σημείο στάσης εκτός εάν αυτό έχει κατασκευασθεί έτσι ώστε να επιτρέπεται ο πλήρης διαχωρισμός των ζώων τα οποία δεν έχουν όμοια πιστοποίηση.
5. Το υλικό των στρωμών πρέπει να απομακρύνεται μετά τη μετακίνηση αποστολής ζώων από ένα συγκεκριμένο χώρο και κατόπιν κατάλληλου καθαρισμού και απολύμανσης να αντικαθίσταται από καινούργια στρωμνή όταν ο χώρος πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για νέα αποστολή ζώων.
6. Μετά την απομάκρυνση κάθε αποστολής ζώων και πριν από την άφιξη νέας αποστολής, τα τμήματα των σημείων στάσης τα οποία χρησιμοποιήθηκαν από τη συγκεκριμένη αποστολή ή από τα οποία πέρασαν ή πρέπει να περάσουν τα ζώα πρέπει να καθαρίζονται και να απολυμαίνονται.
7. Τα σημεία στάσης πρέπει να μην διατίθενται για ζώα επί 24 ώρες τουλάχιστον κάθε επτά ημέρες και να απολυμαίνονται πριν από την άφιξη οποιασδήποτε νέας αποστολής. Πρέπει να τηρείται μητρώο της διαδικασίας αυτής στις εγκαταστάσεις και να διατηρείται για περίοδο όχι μικρότερη των δύο ετών.

B. Κατασκευή και εγκαταστάσεις

1. Κάθε σημείο στάσης πρέπει να διαθέτει τον κατάλληλο εξοπλισμό και εγκαταστάσεις που είναι διαθέσιμες για τη φόρτωση και εκφόρτωση ζώων από τα μέσα μεταφοράς. Ειδικότερα, ο εξοπλισμός και οι εγκαταστάσεις αυτές πρέπει να έχουν μη ολισθηρό δάπεδο και, εφόσον χρειάζεται, να διαθέτουν πλάγια προστατευτικά κιγκλιδώματα. Οι γέφυρες, οι ράμπες και οι δίοδοι πρέπει να έχουν πλευρικά τοιχώματα, κιγκλιδώματα ή κάθε άλλο μέσο το οποίο προστατεύει τα ζώα από την πτώση. Οι ράμπες φόρτωσης και εκφόρτωσης πρέπει να έχουν τη μικρότερη δυνατή κλίση. Οι διάδρομοι πρέπει να είναι κατασκευασμένοι κατά τέτοιο τρόπο ώστε να περιορίζεται στο ελάχιστο ο κίνδυνος τραυματισμού των ζώων. Πρέπει να δίδεται ιδιαίτερη προσοχή ώστε να μην υπάρχει σημαντικό κενό ή σκαλί μεταξύ του δαπέδου του οχήματος και της ράμπας ή μεταξύ της ράμπας και του δαπέδου της περιοχής εκφόρτωσης, το οποίο αναγκάζει τα ζώα να πηδήξουν ή ενδεχομένως αποτελεί αιτία ολίσθησης ή παραπατήματος.

Από 1ης Ιουλίου 1999 όλα τα σημεία στάσης πρέπει να είναι εξοπλισμένα με επαρκή αριθμό μόνιμων ραμπών που πρέπει να κατασκευάζονται και να χρησιμοποιούνται κατά τέτοιο τρόπο ώστε τα ζώα να μην χρειάζεται να ανεβοκατεβαίνουν κατά τη φόρτωση και εκφόρτωση επίπεδο με κλίση μεγαλύτερη των 20°. Μετά την ημερομηνία αυτή, δεν πρέπει στο σημείο στάσης να χρησιμοποιούνται στα φορτηγά ράμπες με κλίση μεγαλύτερη των 20°.

2. Οι χώροι σταβλισμού, συμπεριλαμβανομένων όλων των στάβλων, περίφρακτων χώρων και διαχωρισμάτων που χρησιμοποιούνται για τα ζώα στα σημεία στάθμευσης πρέπει να διαθέτουν:
 - δάπεδο το οποίο περιορίζει στο ελάχιστο τον κίνδυνο ολίσθησης και δεν προκαλεί τραυματισμό των ζώων που έρχονται σε επαφή με αυτό,
 - στέγη και την κατάλληλη πλευρική προστασία για την προστασία των ζώων από αντίξοες καιρικές συνθήκες,
 - τις κατάλληλες εγκαταστάσεις, που διατηρούνται σε καλή κατάσταση και διευκολύνουν τον καθαρισμό και την απολύμανση για τη διατήρηση, επιθεώρηση, εξέταση όποτε είναι αναγκαίο, τη σίτηση και πότισμα των ζώων και την αποθήκευση ζωοτροφών, με το ενδεδειγμένο δυναμικό, εξαερισμό και αποχέτευση για το είδος και τον αριθμό των ζώων που φιλοξενούνται,
 - φυσικό ή τεχνικό φωτισμό σε επίπεδο επαρκές για την επιθεώρηση όλων των ζώων οποιαδήποτε στιγμή. Εάν χρειάζεται, πρέπει να υπάρχει και ο κατάλληλος εφεδρικός φωτισμός,
 - εξοπλισμός για την πρόσδεση των ζώων τα οποία πρέπει να προσδένονται. Η πρόσδεση πρέπει να γίνεται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην προκαλείται πόνος ή περιττή ταλαιπωρία των ζώων και να τους επιτρέπει να τρέφονται, να πίνουν νερό και να ξαπλώνουν χωρίς δυσκολία,
 - κατάλληλη στρωμνή. Το υλικό αυτό πρέπει να τοποθετείται σε κάθε διαχωριστικό ανάλογα με τις ανάγκες κάθε είδους ή κατηγορίας ζώων που φιλοξενούνται και
 - να κατασκευάζεται και να διατηρείται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να αποφεύγεται τα ζώα να έρχονται σε επαφή με οποιοδήποτε αιχμηρό ή επικίνδυνο αντικείμενο ή επιφάνεια που θα μπορούσε να προκαλέσει τον τραυματισμό τους.
3. Τα σημεία στάσης πρέπει να έχουν τις κατάλληλες εγκαταστάσεις για τη ξεχωριστή διανυκτέρευση ζώων τα οποία είναι ασθενή, τραυματισμένα ή χρειάζονται ιδιαίτερη προσοχή.

4. Στα σημεία στάσης πρέπει να υπάρχουν κατάλληλες εγκαταστάσεις για όλους όσους έχουν σχέση με τις εγκαταστάσεις, συμπεριλαμβανομένων και χώρων αλλαγής ενδυμάτων, αποχωρητηρίων, νιπτήρων, καταιονιστήρων και εξοπλισμού για τον καθαρισμό και την απολύμανση υποδημάτων και άλλου προστατευτικού ρουχισμού.
5. Τα σημεία στάσης πρέπει να διαθέτουν τις απαραίτητες ρυθμίσεις για τη διάθεση των αποβλήτων και των νεκρών ζώων.

Γ. Λειτουργίες

1. Τα σημεία στάσης πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για υποδοχή, σίτηση πότισμα, ξεκούραση, φροντίδα και αποστολή ζώων υπό καθεστώς διαμετακόμισης.
2. Ο υπεύθυνος για το σημείο στάσης αναλαμβάνει όλες τις αναγκαίες δραστηριότητες για να εξασφαλίζει ότι όλοι όσοι χειρίζονται ζώα στο σημείο στάσης επιτηρούνται καταλλήλως κάθε στιγμή.
3. Κάθε σημείο στάσης πρέπει να βρίσκεται υπό την εποπτεία επίσημου κτηνιάτρου και να έχει επαρκές και καταλλήλως εκπαιδευμένο προσωπικό για τη μεταχείριση και φροντίδα των ζώων τα οποία θα φιλοξενηθεί.

Ο επίσημος κτηνίατρος πραγματοποιεί επιθεωρήσεις στο σημείο στάση σε τακτά χρονικά διαστήματα και οπωσδήποτε τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι διαδικασίες μεταχείρισης των ζώων και οι άλλες απαιτήσεις της παρούσας απόφασης τηρούνται πλήρως.

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι το προσωπικό του σημείου στάσης λαμβάνει ειδική κατάρτιση, είτε εντός της επιχείρησης είτε σε ένα εκπαιδευτικό φορέα, ή ότι έχει ισοδύναμη πρακτική πείρα ώστε να μεταχειρίζεται και να παρέχει την ενδεδειγμένη φροντίδα σε ζώα.

4. Τα ζώα πρέπει να εκφορτώνονται το συντομότερο δυνατό μετά την άφιξη. Εάν η καθυστέρηση είναι αναπόφευκτη πρέπει να προστατεύονται από τις αντίξοες καιρικές συνθήκες και να προβλέπεται ο κατάλληλος εξοπλισμός.
5. Κατά τη φόρτωση και εκφόρτωση, πρέπει να αποφεύγεται ο εκφοβισμός, η διέγερση, η κακομεταχείριση και το βίαιο άδειασμα των ζώων. Απαγορεύεται να ανυψώνονται ή να ανασηκώνονται ελκόμενα από το κεφάλι, τα κέρατα, τα αυτιά, τα πόδια, την ουρά ή τη δορά κατά τρόπο που να τους προκαλεί περιττό πόνο ή τραυματισμό. Όταν χρειάζεται, πρέπει να μετακινούνται μεμονωμένα.
6. Τα ζώα πρέπει να μετακινούνται με προσοχή. Οι κινητοί διάδρομοι πρέπει να είναι κατασκευασμένοι με τέτοιο τρόπο ώστε να αξιοποιείται το αγελαίο ένστικτο των ζώων. Τα όργανα για την καθοδήγηση των ζώων πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για το σκοπό αυτό. Η χρησιμοποίηση συσκευών που προκαλούν ηλεκτρικές εκκενώσεις στα ζώα πρέπει να αποφεύγεται όσο είναι δυνατόν και, σε κάθε περίπτωση, δύνανται να χρησιμοποιούνται μόνο για ενήλικα βοοειδή και χοίρους που αρνούνται να προχωρήσουν και εφόσον οι εκκενώσεις δεν διαρκούν περισσότερο από δύο δευτερόλεπτα, επαναλαμβάνονται μετά την πάροδο κατάλληλου χρονικού διαστήματος και υπάρχει αρκετός χώρος για να προχωρήσουν τα ζώα. Τέτοιου είδους εκκενώσεις πρέπει να εφαρμόζονται μόνο επί των μυών των οπισθίων.

7. Τα ζώα δεν πρέπει να δέχονται κτυπήματα ή πίεση σε ιδιαίτερα ευαίσθητα σημεία του σώματός τους. Ειδικότερα, οι ουρές των ζώων δεν πρέπει να συνθλίβονται, να συντρίβονται ή να τσακίζονται· τα ζώα δεν πρέπει να αρπάζονται από τα μάτια. Απαγορεύονται τα άνευ διακρίσεως κτυπήματα και ιδίως τα λακτίσματα.
8. Τα άτομα τα οποία χειρίζονται τα ζώα στο σημείο στάσης δεν πρέπει να χρησιμοποιούν ή να έχουν ράβδους ή ρόπαλα ή άλλα όργανα με αιχμηρά άκρα ή τέτοιων διαστάσεων ή βάρους ή κατασκευασμένα από τέτοιο υλικό ώστε όταν χρησιμοποιούνται να δύνανται να προκαλέσουν στο σώμα κάποιου ζώου τραυματισμό ή περιττή ταλαιπωρία.
9. Εάν τα ζώα έχουν εκτεθεί σε υψηλές θερμοκρασίες σε υγρό καιρό πρέπει να δροσίζονται με κατάλληλα μέσα το συντομότερο δυνατό.
10. Βάσει των λοιπών απαιτήσεων των παρόντων κανόνων, τα ζώα στα σημεία στάσης πρέπει να διατηρούνται στις ίδιες ομάδες με τις οποίες ευρίσκοντο όταν αφίχθησαν, εάν η ανάμειξή τους ενδέχεται να προκαλέσει συμπλοκή και επιθετικότητα.
11. Η σίτηση και το πότισμα των ζώων πρέπει να γίνεται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται ότι κάθε ένα από τα φιλοξενούμενα στο σημείο στάσης ζώα λαμβάνει επαρκή ποσότητα καθαρού ύδατος και επαρκή και κατάλληλη ζωοτροφή ώστε να ικανοποιούνται οι σωματικές του ανάγκες κατά τη διάρκεια της παραμονής του και για την αναμενόμενη διάρκεια της διαδρομής προς το επόμενο σημείο σίτησης. Τα σημεία στάσης δύνανται να δέχονται ζώα με ειδικές ανάγκες διατροφής όπως είναι οι νεαροί μόσχοι που χρειάζονται υγρές ζωοτροφές, εάν διαθέτουν τον κατάλληλο εξοπλισμό και προσωπικό ώστε να ικανοποιήσουν τις ειδικές ανάγκες των εν λόγω ζώων.
12. Πρέπει να παρέχεται οποιαδήποτε αναγκαία επείγουσα κτηνιατρική αγωγή για τα ζώα στα σημεία στάσης, οι δαπάνες επιβαρύνουν τον μεταφορέα.
13. Οι υπεύθυνοι για τα σημεία στάσης πρέπει να έχουν προβλέψει, εάν χρειαστεί, τα αναγκαία για την επείγουσα σφαγή τραυματισμένων ή ασθενών ζώων των οποίων η κατάσταση δεν δύναται να βελτιωθεί με κτηνιατρική αγωγή, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 93/119/ΕΚ για την προστασία των ζώων κατά τη σφαγή, και/ή τη θανάτωσή τους⁽³⁾.
14. Τηρείται μητρώο τραυματισμών, ασθενειών ή άλλων προβλημάτων που αφορούν τα ζώα και τα οποία διαπιστώνονται κατά τις επιθεωρήσεις ή κατά την κτηνιατρική εξέταση και τα μητρώα αυτά πρέπει να διατηρούνται στο σημείο στάσης, για έλεγχο, από την αρμόδια αρχή, επί δύο χρόνια τουλάχιστον.
15. Η κατάσταση των ζώων πρέπει να επιθεωρείται από αρμόδιο μέλος του προσωπικού του σημείου στάσης κατά την άφιξή τους, τουλάχιστον μία φορά κάθε 12 ώρες κατά τη διάρκεια της παραμονής τους στο σημείο στάσης και αμέσως πριν την αναχώρησή τους. Ο αρμόδιος αυτός θα πρέπει αμέσως να αναλάβει την κατάλληλη δράση όταν υπάρχει υποψία ή έχει διαπιστωθεί ο τραυματισμός ή η ασθένεια ζώου ή εάν θεωρείται ακατάλληλο για περαιτέρω μεταφορά.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 340 της 31.12.1993, σ. 21

16. Για τους σκοπούς του ελέγχου από την αρμόδια αρχή οι υπεύθυνοι για τη λειτουργία ενός σημείου στάσης πρέπει να διατηρούν επί τουλάχιστον τρία χρόνια χρόνια σε γραπτή, ή ηλεκτρονική μορφή, μητρώα για τα εξής:

- i) ημερομηνία, χρόνος και στοιχεία των ζώων που φτάνουν στο σημείο στάσης, συμπεριλαμβανομένων των στοιχείων αναφοράς των δρομολογίων και του αριθμού του πιστοποιητικού υγείας των ζώων που αφορούν κάθε αποστολή.
- ii) ημερομηνία και χρόνος ολοκλήρωσης της εκφόρτωσης και έναρξης της εκ νέου φόρτωσης των ζώων.
- iii) ημερομηνία και χρόνος κατά τον οποίο προσφέρθηκε στα ζώα νερό και ιδιαίτερα εάν ήταν σε περιορισμένες ή απεριόριστες ποσότητες.
- iv) ημερομηνία και χρόνος που διατέθηκαν στα ζώα, ζωοτροφές, στοιχεία για κάθε ζωοτροφή και συνολικά επιτρεπόμενη ποσότητα για κάθε παρτίδα ζώων.
- v) στοιχεία των ζώων που ήταν νεκρά κατά την εκφόρτωση στο σημείο στάσης ή τα οποία πέθαναν κατά την παραμονή τους.
- vi) στοιχεία των ζώων τα οποία αποκαλύφθηκε ότι έφεραν σοβαρούς τραυματισμούς στο σημείο εκφόρτωσης ή θεωρήθηκαν ακατάλληλα για περαιτέρω μετακίνηση.
- vii) οποιεσδήποτε παρατηρήσεις είναι αναγκαίες για την υγεία ή την καλή κατάσταση των ζώων.
- iii) ονόματα και διευθύνσεις των επιχειρηματιών μεταφοράς και των οδηγών και αριθμός καταχώρησης των οχημάτων τα οποία μεταφέρουν ειδικές αποστολές από και προς σημεία στάσης.
- ix) τιμολόγιο των μεταφορέων που χρησιμοποιούν τις υπηρεσίες των σημείων στάσης.

ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της

για την τροποποίηση του παραρτήματος της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ σχετικά με το σχέδιο
δρομολογίου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη,

την οδηγία 91/628/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Νοεμβρίου 1991 για την προστασία των
ζώων κατά τη μεταφορά⁽⁴⁾ και ιδίως το άρθρο 14,

την πρόταση της Επιτροπής⁽⁵⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 96/.../ΕΚ, σχετικά με τις ελάχιστες απαιτήσεις για
ορισμένα σημεία στάσης⁽⁶⁾.

ότι για να διευκολυνθεί η αποτελεσματική ενίσχυση των κανόνων που αφορούν τα σημεία
στάσης πρέπει να τροποποιηθεί το σχέδιο δρομολογίου που ορίζεται στο παράρτημα της
οδηγίας 91/628/ΕΟΚ.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 340 της 11.12.1991, σ 17. Οδηγία που τροποποιήθηκε τελευταία από την
οδηγία 95/29/ΕΚ (ΕΕ αριθ. L 148 της 30.06.1995, σ. 52)

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. C

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L

Άρθρο 1

Το παράρτημα της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ το κεφάλαιο VIII αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από 1η Απριλίου 1997.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κεφάλαιο VIII

Σχέδιο δρομολογίου

Μέρος I

<u>ΜΕΤΑΦΟΡΕΑΣ</u> (ΟΝΟΜΑ, ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ, ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΕΠΩΝΥΜΙΑ)		ΤΥΠΟΣ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟΥ ΜΕΣΟΥ	
<u>ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΜΕΤΑΦΟΡΕΑ</u> (1)		ΑΡΙΘ. ΠΙΝΑΚΙΔΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ Ή ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ (1)	
<u>ΖΩΙΚΟ ΕΙΔΟΣ:</u> <u>ΑΡΙΘΜΟΣ:</u> <u>ΤΟΠΟΣ ΑΝΑΧΩΡΗΣΗΣ:</u> <u>ΤΟΠΟΣ ΚΑΙ ΧΩΡΑ ΑΦΙΞΗΣ:</u> (1)		<u>ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟ:</u> <u>ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΑΞΙΔΙΟΥ:</u> (1)	
ΑΡΙΘ. ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟΥ(ΩΝ) ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ(ΩΝ) Ή ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΟΥ ΕΓΓΡΑΦΟΥ (2)		ΣΦΡΑΓΙΔΑ	
		ΤΟΥ ΚΤΗΝΙΑΤΡΟΥ ΤΟΥ ΤΟΠΟΥ ΑΝΑΧΩΡΗΣΗΣ (2)	ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΑΡΧΗΣ ΤΟΥ ΣΗΜΕΙΟΥ ΕΞΟΔΟΥ Ή ΤΟΥ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΥ ΣΗΜΕΙΟΥ ΔΙΕΛΕΥΣΗΣ (4)
ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΩΡΑ ΑΝΑΧΩΡΗΣΗΣ: ΣΗΜΕΙΑ ΣΤΑΣΗΣ Ή ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ:		ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΥΠΕΥΘΥΝΟΥ ΤΗΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΚΑΤΑ ΤΟ ΤΑΞΙΔΙ (3)	
ΤΟΠΟΣ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΩΡΑ	ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΣΤΑΣΗΣ	ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΑ
(α)			
(β)			
(γ)			
(δ)			
(ε)			
(στ)			
(1) Συμπληρώνεται από το μεταφορέα πριν από την αναχώρηση (2) Συμπληρώνεται από τον αρμόδιο κτηνίατρο (3) Συμπληρώνεται από το μεταφορέα κατά τη διάρκεια του ταξιδιού (4) Συμπληρώνεται από την αρμόδια αρχή του σημείου εξόδου ή του εγκεκριμένου μεθοριακού σημείου		Ημερομηνία και ώρα άφιξης Υπογραφή του υπεύθυνου της μεταφοράς κατά τη διάρκεια του ταξιδιού.	

Μέρος II

Στοιχεία που πρέπει να παρέχονται κατά το ταξίδι και αφορούν τα σημεία στάσης και την άφιξη στον προορισμό.

(συμπληρώνεται μόνο για τα ταξίδια ή τμήματα του ταξιδιού εντός της επικράτειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης)

1	2	3	4	5
Σημεία στάσης που χρησιμοποιήθηκαν κατά το ταξίδι και στον προορισμό	Η εκφόρτωση ολοκληρώθηκε	Η εκ νέου φόρτωση άρχισε	Παρατηρήσεις σχετικά με την καλή κατάσταση ή άλλα θέματα (βλ. σημείωση 1)	Σφραγίδα και υπογραφή του ορισθέντος κτηνιάτρου από την αρμόδια αρχή (βλ. σημείωση 2)
Σημείο στάσης 1 Όνομα Διεύθυνση Αριθ. έγκρισης Τηλ.: Fax:	Ημερομηνία Ωρα	Ημερομηνία Ωρα		
Σημείο στάσης 2 Όνομα Διεύθυνση Αριθ. έγκρισης Τηλ.: Fax:	Ημερομηνία Ωρα			
Σημείο στάσης 1 Όνομα Διεύθυνση Αριθ. έγκρισης Τηλ.: Fax:	Ημερομηνία Ωρα			
Τόπος προορισμού Όνομα Διεύθυνση προορισμού Τηλ. Fax Αριθ. έγκρισης ΕΚ, εφόσον ισχύει	Ημερομηνία Ωρα			Υπογραφή/σφραγίδα εκπαιδευμένου του μεταφορέα

Σημείωση (1) Στήλη 4

Οποιαδήποτε πληροφορία σχετικά με την υγεία ή την καλή κατάσταση των ζώων και εξηγήσεις για οποιοδήποτε διαφορές μεταξύ της περιγραφής των ζώων ή του οχήματος που φτάνουν στο σημείο στάσης ή φεύγουν από αυτό και περιγραφής στο σχέδιο δρομολογίου πρέπει να αναφέρεται εδώ (συμπληρώνεται από τον κτηνίατρο που έχει ορίσει η αρμόδια αρχή, ή άλλο κτηνίατρο ή υπεύθυνο για τα σημεία στάσης).

Σημείωση (2) Στήλη 5

Ο κτηνίατρος που έχει ορίσει η αρμόδια αρχή συμπληρώνει μόνο τη στήλη αυτή εάν τα ζώα ξεκουράστηκαν, οίτιστηκαν και ποτίστηκαν σύμφωνα με την ισχύουσα στην Ευρωπαϊκή Ένωση νομοθεσία και είναι κατάλληλα για να συνεχίσουν το ταξίδι.

Μέρος III

Συμπληρώνεται και υπογράφεται⁽¹⁾ μετά το ταξίδι από το μεταφορέα ή εκπρόσωπό του και επιστρέφεται στ..... (αρμόδια αρχή του τόπου από τον οποίο ξεκίνησε το ταξίδι ή όταν το ταξίδι ξεκινά από τρίτη χώρα το κράτος μέλος το οποίο χορήγησε στον μεταφορέα την άδεια για τους σκοπούς της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ).

Το ταξίδι πραγματοποιήθηκε όπως αναφέρεται στο μέρος I

ή
υπάρχουν οι εξής διαφορές μεταξύ του τμήματος I του σχεδίου και του ταξιδιού του οποίου πράγματι έγινε για τους λόγους που αναφέρονται παρακάτω.

Ημερομηνία

Όνομα του μεταφορέα

Υπογραφή (1)

Πλήρες όνομα και θέση του υπογράφοντος και αριθμός καταχώρησης του οχήματος το οποίο αφορά

⁽¹⁾ Ο μεταφορέας ή ο υπογράφων το παρόν έγγραφο πρέπει να εξασφαλίζει ότι τα στοιχεία που παρέχονται είναι ακριβή. Στην αντίθετη περίπτωση οι νομικές συνέπειες είναι σοβαρές.

ISSN 0254-1483

COM(96) 708 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

03

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-96-718-GR-C

ISBN 92-78-13902-5

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

L-2985 Λουξεμβούργο